



中華民國(臺灣) Republic of China (TAIWAN)
行政院農業委員會漁業署
Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan

捕撈合法證明書 (內銷證) LEGITIMATE CATCH CERTIFICATE					
文件編號 Document number			發證機關 Validating authority Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan, ROC		
1.名稱 Name Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan, ROC		地址 Address No. 1 Fishing Harbor North 1 st Rd., Kaohsiung, Taiwan		電話 Tel. 886-2-23835678 傳真 Fax 886-2-23327396	
2.漁船名稱 Fishing vessel name		船籍港及統一編號 Flag-Home port and registration number		國際呼號 Call sign	國際海事組織船舶識別碼或勞氏號碼(如有)IMO/Lloyd's number(if issued)
捕撈執照號碼及有效日期 Fishing licence No-Valid to			衛星號碼、電話、傳真、電子郵件信箱(如有)Inmarsat No, Fax No, Telephone No, E-mail address (if issued)		
船長(漁撈長)姓名 Name of master of fishing vessel			經營者姓名或名稱 Name of fishery operator		
3.貨品描述 Description of product		船上漁獲物處理型態 Type of catch prepared on board		4.適用之養護管理措施 References of applicable conservation and management measures	
魚種 Species	貨品號列 Product code	漁獲區域及日期 Catch area(s) and dates	貨品輸出重量 Weight exported (kg)	原料核發重量 Raw weight issued (kg)	卸魚檢查重量 Verified weight landed (kg) where appropriate
5.海上轉載聲明 Declaration of transhipment at sea 漁船船長(漁撈長)姓名 Name of master of fishing vessel			轉載日期/區域/位置 Transhipment date/area/position		估計重量 Estimated weight (kg)
接受船船長姓名 Master of receiving vessel		接收船名稱及國籍 Vessel name and flag		國際呼號 Call sign	國際海事組織船舶識別碼或勞氏號碼(如有)IMO/Lloyds number (if issued)
6.授權港區內轉載或卸魚 Transhipment or landing authorization within a port area					
轉載港口 Port of transhipment		轉載日期 Date(s) of transhipment		卸魚港口 Port of landing	卸魚日期 Date(s) of landing

文件編號 Document number				
7. 出口商名稱 Name of exporter	地址 address	電話 Tel.	日期 Date	簽署 Signature
8. 進口商名稱 Name of importer	地址 address	電話 Tel.		
9. 船籍國機關發證 Flag State authority validation				
其他記載事項 Attestation of other matters <input type="checkbox"/> 上述漁獲物由通過甲類外銷登錄衛生評鑑遠洋漁船(符合歐盟規定)名單之漁船所捕撈且自行載運。The fishery products described above have been caught and transported by the fishing vessel from the EU approved list. <input type="checkbox"/> 上述漁獲物由通過甲類外銷登錄衛生評鑑遠洋漁船(符合歐盟規定)名單之漁船所捕撈，且由歐盟登錄名單之運搬船所載運。The fishery products described above have been caught by the fishing vessel from the EU approved list and transported by the reefer vessel from the EU approved list as well. <input type="checkbox"/> 上述漁獲物由通過甲類外銷登錄衛生評鑑遠洋漁船(符合歐盟規定)名單之漁船所捕撈，但非由歐盟登錄名單之運搬船所載運。The fishery products described above have been caught by the fishing vessel from the EU approved list but not transported by the reefer vessel from the EU approved list.				
官員姓名/職稱 Name/title	簽名 Signature	日期 Date	機關戳章 Seal (stamp)	
10. 輸出貨運資訊 Transport information				
輸出國 Country of exportation				
發貨港口/機場/其他地點 Port/airport/other place of departure				
載運船名及國籍 Vessel name and flag		貨櫃號碼 Container number(s)		
空運提單號碼 Flight number/airway bill number				
其他運輸文件 Other transport document				
本證書有效期限 The expiry date of this document is on _____.				

捕撈合法證明書（內銷證）填表說明

填表人	部分	欄位名稱		填表說明
		英文	中文	
發證機關	1	Document number	文件編號	漁業署專用，空白不填。
		Validating authority	發證機關	打印 Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan, ROC
		Name	機關名稱	打印 Fisheries Agency, Council of Agriculture, Executive Yuan, ROC
		Address	機關地址	打印 No. 1 Fishing Harbor North 1 st Rd., Kaohsiung, Taiwan
		Tel./Fax	機關電話/傳真	打印如下： Tel. 886-2-23835678 / Fax 886-2-2332-7396
申請人	2 作業漁船資訊	Fishing vessel name	漁船船名	打印漁船英文名稱，確保與行政院農業委員會遠洋漁業作業許可證明書所載漁船名稱一致。
		Flag-Home port and registration number	船籍港及統一編號	打印漁船船籍註冊港口及統一編號資訊，例如漁船船籍註冊港口為臺灣高雄港，統一編號為 CT7-0000001234，打印如下： Kaohsiung, Taiwan CT7-1234(末 4 碼)
		Call sign	國際呼號	打印行政院農業委員會遠洋漁業作業許可證明書所載之 IRCS Number。
		IMO/Lloyd's number (if issued)	船舶識別碼/勞氏號碼	(1) 100 噸以上(CT5 至 CT8)漁船：打印行政院農業委員會遠洋漁業作業許可證明書所載之 IMO 或 LR Number。 (2) 未滿 100 噸(CT4 以下)漁船：打印 N/A。
		Fishing license No-Valid to	捕撈執照號碼及有效期限	(1) 打印漁船捕撈執照資訊，格式為「ISO 國家英文代碼 2 位碼，執照號碼，有效期限」。有效期限之月份，統一打印月份英文縮寫前三位字母。臺灣執照部分，106 年 1 月 19 日以前捕撈之漁獲物，打印漁業執照號碼及效期，106 年 1 月 20 日以後捕撈之漁獲物，打印遠洋漁業作業許可證明書編號及效期。 (2) 未參加漁業合作之遠洋漁船，捕撈執照打印行政院農業委員會遠洋漁業作業許可證明書編號及有效期限。例如延繩釣漁船申請 2017 年赴太平洋公海作業，應取得行政院農業委員會所核發之遠洋漁業作業許可證明書，捕撈執照資訊打印如下：

申請人	3 魚貨資訊			<p>TW,TW-2017-PLL0013,31/DEC/2017</p> <p>(3) 參加漁業合作之遠洋漁船，打印我國核發之遠洋漁業作業許可證號外，同時打印漁業合作國家核發之捕撈許可證號及有效期限。例如圍網漁船申請 2017 年赴中西太平洋作業，並與巴布亞紐幾內亞進行入漁合作，該航次在巴國 EEZ 捕撈，巴國捕撈執照號碼 PNG-999，證照有效期限至 2017 年 12 月 31 日止，打印如下：</p> <p>TW,TW-PPS0020,31/DEC/2017</p> <p>PG,PNG-999,31/DEC/2017</p>
		Inmarsat No, Fax No, Telephone No, E-mail address	VMS 通訊號碼/傳真號碼/電話號碼/電子信箱	<p>(1) VMS 通訊號碼，打印自動船位發報機器之 mobile 號碼。</p> <p>(2) 傳真/電話/電子信箱，打印漁船船上或經營者處所的聯絡資訊。</p>
		Name of master of fishing vessel	船長或漁撈長姓名	打印船長或漁撈長姓名。
		Name of fishery operator	經營者姓名或公司名稱	打印經營者姓名或公司英文名稱。
		Description of product	貨品描述 (品名)	打印輸出之漁產品英文名稱，例如冷凍大目鰺 Frozen Bigeye Tuna。
		Type of processing authorized on board	船上核准之漁獲物處理型態	<p>(1) 打印船上漁獲物處理型態，RD(未處理)、GG(去鰓及去肚)、DR(去頭、去尾、去鰓及去肚)、FL(魚片)、OT(如為其他處理型態者，必須敘明，不得僅打印 OT)。</p> <p>(2) 同時敘明保存方式 Frozen(冷凍)、Chilled(冰藏)或 Fresh(生鮮)。</p>
		Species	魚種	<p>打印原料魚英文俗名及拉丁學名(可至漁業署官網公告資訊查詢，網址連結如下)</p> <p>http://www.fa.gov.tw/cht/Announce/content.aspx?id=327&chk=9f53f4ee-f153-4184-9a01-ec8417129e33&param=pn%3D2</p> <p>例如 Bigeye Tuna (<i>Thunnus obesus</i>)</p>
		Product code	貨品號列	打印輸出之漁產品貨品號列 HS 前 6 碼，即 CCC code 前 6 碼。
		Catch area(s) and dates	漁獲區域及期間	<p>(1) 漁獲區域打印 FAO 海區代碼及洋區名稱。</p> <p>(2) 漁獲日期打印捕撈開始日至結束日，不含進出港航行水路期間，格式為日月年</p>

				(DD/MMM/YYYY)，月份統一打印英文縮寫前三位字母。例如自 2017 年 2 月 1 日至 2017 年 3 月 5 日止，在太平洋公海及巴布亞紐幾內亞 EEZ 作業，打印如下： FAO71 Pacific Ocean High Seas, PG EEZ 01/FEB/2017~05/MAR/2017
		Weight exported(kg)	貨品輸出重量	打印原料魚或加工製成品實際輸出淨重量。
		Raw weight issued (kg)	原料核發重量	打印購買之原料重量。
		Verified weight landed (kg)	卸魚檢查重量	漁業署專用，空白不填。
申請人	4	References of applicable conservation and management measures	參照適用之養護管理措施	<p>1.漁獲物捕撈期間在 106 年 1 月 19 日以前</p> <p>(1) 鯷鮪圍網漁船 WCPFC CMMs Fisheries Act Regulations for Fishing Vessels over 100 Gross Registered Tonnage Proceeding to the Three Major Oceans for Catching Tuna and Tuna-like Species Regulations for Fishing Vessels over 100 Gross Registered Tonnage Proceeding to the Pacific Ocean for Catching Tuna and Tuna-like Species</p> <p>(2) 鮪延繩釣漁船 Domestic fisheries-related laws and regulations in line with conservation and management measures or resolutions adopted by (ICCAT, IOTC, WCPFC, IATTC or CCSBT 請打印漁船作業洋區之管轄國際漁業組織名稱)</p> <p>(3) 魷釣兼營秋刀魚棒受網漁船 Domestic fisheries-related laws and regulations</p> <p>2.漁獲物捕撈期間在 106 年 1 月 20 日以後</p> <p>(1) 鯷鮪圍網漁船及鮪延繩釣漁船 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations in line with conservation and management measures adopted by (ICCAT, IOTC, WCPFC, IATTC or CCSBT 請打印漁船作業洋區之管轄國際漁業組織名稱)</p> <p>(2) 魷釣兼營秋刀魚棒受網漁船</p>

				※阿根廷鮫魚 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations ※美洲大赤鮫 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations in line with conservation and management measures adopted by SPRFMO ※秋刀魚 Taiwan's Act for Distant Water Fisheries (DWFA) and its implementing regulations in line with conservation and management measures adopted by NPFC
漁船船長或其代理人	5 海上轉載聲明	Name of master of fishing vessel	漁船船長姓名	打印漁船船長或漁撈長姓名。
		Transshipment date/area/position	轉載日期/區域/位置	(1) 轉載日期格式日月年(DD/MMM/YYYY)，月份統一打印英文縮寫前三位字母，確保與第3部分 catch dates 一致及合理性。 (2) 轉載區域打印漁船進行轉載所在洋區名稱或漁業合作國 EEZ，確保與第3部分 catch area 一致及合理性。 (3) 轉載位置打印經緯度座標。
		Estimated weight (kg)	轉載估計重量	打印轉載確認書所載該魚種之預估重量。
	接收船船長或其代理人	Master of receiving vessel	接收船船長姓名	打印運搬船或凍船船長姓名。
		Vessel name and flag	接收船名稱及國籍	打印運搬船或凍船英文船名及國籍，確保運搬船或凍船為國際漁業組織白名單之船舶、非 IUU 船舶，並留存自行查核紀錄，包含前述合格名單查核日期等重要資訊。
		Call Sign	國際呼號	打印運搬船或凍船國際呼號。
申請人	6 港內轉載或	IMO/Lloyds number (if issued)	船舶識別碼/勞氏號碼	打印運搬船或凍船船舶識別碼。
		Port of transshipment	轉載港口	打印轉載港口名稱，如無轉載，打印 N/A，確保轉載港口為行政院農業委員會公告指定之港口。
		Date(s) of transshipment	轉載日期	打印轉載日期，如無轉載，打印 N/A。
		Port of landing	卸魚港口	打印卸魚港口名稱，確保卸魚港口為行政院農業委員會公告指定之港口。

	卸魚	Date(s) of landing	卸魚日期	打印卸魚日期。
申請人	7 出口商資訊	Name of exporter	出口商名稱	無須填寫。
		address	地址	無須填寫。
		Tel.	電話	無須填寫。
		Date	申請日期	無須填寫。
		Signature	簽名	無須填寫。
申請人	8 進口商資訊	Name of importer	進口商名稱	無須填寫。
		address	地址	無須填寫。
		Tel.	電話	無須填寫。
發證機關	9 船籍國發證	Name/title	官員姓名/職稱	由漁業署(授權官員)填寫、簽署及用印。
		Signature	官員簽名	
		Date	日期	
		Seal (stamp)	機關章戳	
申請人	10 輸出資訊	Country of exportation	輸出國家	無須填寫。
		Port/airport/other place of departure	起運港口/機場/地點	無須填寫。
		Vessel name and flag	船名及國籍	無須填寫。
		Flight number/airway bill number	空運提單號碼	無須填寫。
		Other transport document	其他運輸文件	無須填寫。
		Container number(s)	貨櫃號碼	無須填寫。
附註	1	捕撈合法證明書用於內銷證明(即漁獲物所有權仍在我國)時,不需打印第3部分貨品輸出重量、第7部分出口商、第8部分進口商及第10部分輸出資訊。		
	2	<p>第10部分輸出欄位資訊,僅打印魚貨出口運輸資訊,漁獲物在國外委由運搬船、貨櫃商輪運返回臺灣卸售,非屬出口無須於該欄位載明。下列四種情境之漁獲物轉運模式,轉載及輸出欄位填寫說明如下:</p> <p>(一) 情境A 漁船進國外港口轉載漁獲物,漁獲物由運搬船自該第三國載運至其他第三國卸售(即漁獲物自該第三國輸出並輸入其他第三國)</p> <p>- 第5部分海上轉載欄位打印[N/A];第6部分轉載港口和日期打印漁獲物從漁船卸下之港口及日期,卸魚港口和日期打印漁獲物從運搬船卸下之港口及日期。</p>		

	<p>(二) 情境 B 漁船於海上轉載漁獲物，漁獲物由運搬船載運至第三國卸售</p> <ul style="list-style-type: none"> - 完成第 5 部分海上轉載資訊，第 6 部分轉載港口和日期打印[N/A]，卸魚港口和日期打印漁獲物從運搬船卸下之港口及日期。 <p>(三) 情境 C 捕撈漁船載運漁獲物進第三國港口卸售(即漁獲物輸入該第三國)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 第 5 部分海上轉載欄位打印[N/A]；第 6 部分轉載港口和日期打印[N/A]，卸魚港口和日期打印漁獲物從漁船卸下之港口及日期。 <p>(四) 情境 D 漁獲物返臺卸售</p> <p>[情境 D1]</p> <p>漁獲物在海上或第三國港口轉載，經由運搬船或凍船載運返臺卸售，完成第 5 部分海上轉載或第 6 部分港口轉載或卸魚資訊。如漁獲物進行海上轉載，應填具第 5 部分欄位，第 6 部分轉載港口和日期打印[N/A]，卸魚港口和日期打印漁獲物從運搬船或凍船卸下之港口及日期。如漁獲物進行港口轉載，第 5 部分海上轉載欄位打印[N/A]，第 6 部分轉載港口和日期打印漁獲物從漁船卸下之港口及日期，卸魚港口和日期打印漁獲物從運搬船或凍船卸下之港口及日期。</p> <p>[情境 D2]</p> <p>漁獲物在第三國港口卸魚，經由貨櫃商輪載運返臺卸售，第 5 部分海上轉載欄位打印[N/A]，第 6 部分轉載港口和日期打印漁獲物從漁船卸下之港口及日期，卸魚港口和日期打印漁獲物從貨櫃商輪卸下之港口及日期。</p> <p>[情境 D3]</p> <p>捕撈漁船自行載運漁獲物返臺卸售，第 5 部分海上轉載欄位打印[N/A]，第 6 部分港口轉載欄位打印[N/A]，卸魚港口和日期打印漁獲物從漁船卸下之港口及日期。</p>
3	<p>相關網站查詢資訊</p> <p>(1) ISO 國家代碼</p> <p>https://www.iso.org/obp/ui/#search</p> <p>(2) 國際漁業組織(RFMOs)授權漁船名單</p> <p>鮪類 t-RFMOs</p> <p>授權漁船綜合名單(CLAV)</p> <p>http://tuna-org.org/GlobalTVR.htm</p> <p>中西太平洋漁業委員會(WCPFC)</p> <p>http://www.wcpfc.int/record-fishing-vessel-database</p> <p>美洲熱帶鮪魚委員會(IATTC)</p> <p>https://www.iattc.org/VesselRegister/VesselList.aspx?List=RegVessels&Lang=ENG</p> <p>印度洋鮪類委員會(IOTC)</p> <p>http://www.fa.gov.tw/en/Record_of_Vessel/index.aspx</p> <p>國際大西洋鮪類資源保育委員會(ICCAT)</p> <p>http://www.iccat.int/en/VesselsRecord.asp</p> <p>南方黑鮪保育委員會(CCSBT)</p> <p>http://www.ccsbt.org/site/authorised_vessels.php</p>

	<p>非鯖類 RFMO</p> <p>南太平洋區域漁業管理組織(SPRFMO) http://www.sprfmo.int/sprfmo-database/</p> <p>北太平洋漁業委員會(NPFC) http://npfc.r-cms.jp/VesselList/</p> <p>(3) 歐盟公告之國際漁業組織(RFMOs) IUU 漁船名單資訊(IUU vessel list) https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/illegal_fishing/info_en 遠洋漁業條例第十三條第一項第十九款第二目 IUU 漁撈作業漁船名單 http://www.fa.gov.tw/cht/LawsCentralDeepSea/content.aspx?id=24&chk=04b46dcf-67b4-4113-9628-08115bcb356c&param=pn%3d2</p> <p>(4) 遠洋漁業條例第十三條第一項第十一款禁捕魚種名錄 http://www.fa.gov.tw/cht/LawsCentralDeepSea/content.aspx?id=13&chk=ea593d71-1a9d-400b-bbe6-ea8c9a10b76b&param=pn%3d2</p> <p>(5) 刺網為遠洋漁業條例第十三條第一項第九款禁止使用之漁具 http://www.fa.gov.tw/cht/LawsCentralDeepSea/content.aspx?id=26&chk=6dd9957b-38f9-4073-bd84-b5cf3a621580&param=pn%3d2</p> <p>(6) 對外漁業合作管理辦法第三條第一項第一款所稱欠缺管控機制之國家名單 http://www.fa.gov.tw/cht/LawsCentralDeepSea/content.aspx?id=15&chk=16a406fc-422d-4590-97b7-e2b875157063&param=pn%3d1</p> <p>(7) IMO 船舶識別碼 http://www.sea-web.com/seaweb_welcome.aspx (IHS Maritime&Trade 網站，僅供付費會員查詢) http://maritime-connector.com/ships/ (免費查詢網站，但船舶資訊未取得 IHS 授權，所以查到的船舶資料可能非最新的資訊)</p> <p>(8) 貨品號列 http://portal.sw.nat.gov.tw/PPL/home</p> <p>(9) FAO 海區代碼 http://www.fao.org/fishery/area/search/en</p> <p>(10) 遠洋漁業條例違規處分名單 http://www.fa.gov.tw/cht/PolicyIUU/content.aspx?id=9&chk=8db63778-3976-47f0-97c4-052aba6fc627&param=pn%3d1</p>
--	---